

Library of Congress
Romanization of Arabic

Isolated	From Right	Both Sides	From Left	Romanization	Name	Num Value
ا	ا	—	—	ʾ, ā *, **	ʾalif	1
ب	ب	ب	ب	b	bā	2
ت	ت	ت	ت	t	tā	400
ث	ث	ث	ث	th	thā	500
ج	ج	ج	ج	j	jīm	3
ح	ح	ح	ح	ḥ	ḥā	8
خ	خ	خ	خ	kh	khā	600
د	د	—	—	d	dāl	4
ذ	ذ	—	—	dh	dhāl	700
ر	ر	—	—	r	rā	200
ز	ز	—	—	z	zāy	7
س	س	س	س	s	sīn	60
ش	ش	ش	ش	sh	shīn	300
ص	ص	ص	ص	ṣ	ṣād	90
ض	ض	ض	ض	ḍ	ḍād	800
ط	ط	ط	ط	ṭ	ṭā	9
ظ	ظ	ظ	ظ	ẓ	ẓā	900
ع	ع	ع	ع	ʿ	ʿayn	70
غ	غ	غ	غ	gh	ghayn	1000
ف	ف	ف	ف	f	fā	80
ق	ق	ق	ق	q	qāf	100
ك	ك	ك	ك	k	kāf	20
ل	ل	ل	ل	l	lām	30
م	م	م	م	m	mīm	40
ن	ن	ن	ن	n	nūn	50
ه	ه	ه	ه	h, t ***	hā	5
و	و	—	—	w, ū	wāw	6
ي	ي	—	—	y, ī	yā	10

Non-Arabic and Maghribī

Isolated	From Right	Both Sides	From Left	Romanization	Name
پ	پ	پ	پ	<i>p</i>	<i>pā</i>
چ	چ	چ	چ	<i>ch</i>	<i>chīm</i>
ژ	ژ	—	—	<i>zh</i>	<i>zhāy</i>
ج	ج	ج	ج	<i>zh</i>	<i>zhīm</i>
گ	گ	گ	گ	<i>g</i>	<i>gāf</i>
ف	ف	ف	ف	<i>v</i>	<i>vā</i>
ف	ف	ف	ف	<i>f</i>	<i>fā</i>
ق	ق	ق	ق	<i>q</i>	<i>qāf</i>
و	و	و	و	<i>v</i>	<i>vā</i>

Vowels and Diphthongs

ا	<i>a</i>	آ	<i>ā</i>	إ	<i>ī</i>
و	<i>u</i>	أ ****	<i>á</i>	أ	<i>aw</i>
ي	<i>i</i>	و	<i>ū</i>	ي	<i>ay</i>

* *ā* *hamzah* is omitted at the beginning of a word; elsewhere, it is written, eg., *أحمد* *Aḥmad*, but *مؤسسة* *muʿassasah*, *دائم* *dāʾim*, *خطيء* *khaṭīʿ*.

** The preposition *ل* in combination with following article *ال* is written *lil-*, e.g., *للكتاب* *lil-kitāb*, *للشمس* *lil-shams*. Note that the *ل* of the article is not assimilated to the “sun”-letters, e.g., *السفير* *al-safīr*.

*** *ā* is romanized *at* in a word in the construct state. To distinguish romanized *ḥ* in contact with another consonant from a roman digraph representing a single Arabic consonant, a single prime ´ is placed between the two distinct letters, e.g., *ad ḥam* = *أدهم*, *akramat ḥā* = *أكرمتهَا*.

**** *مصطفى* *Muṣṭafá*, but *دنا* *danā*.